



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 18. oktoober 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0366(NLE)

14385/23
ADD 1

LIMITE

AELE 33
EEE 29
N 84
ISL 43
FL 24
MI 874
MAR 128

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	18. oktoober 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2023) 598 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa „Transport“ muutmisega (EMSA Regulation)

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2023) 598 final.

Lisatud: COM(2023) 598 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 18.10.2023
COM(2023) 598 final

ANNEX

PUBLIC

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

**millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht
seoses Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa „Transport“ muutmisega**

(EMSA Regulation)

LISA

EELNÕU: EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr [...],

[...],

millega muudetakse EMP lepingu XIII lisa „Transport“

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 100/2013, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet¹.
- (2) Seetõttu tuleks EMP lepingu XIII lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu XIII lisa punkti 56o (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1406/2002) muudetakse järgmiselt.

1. Lisatakse järgmine taane:

„- **32013 R 0100**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 100/2013 (ELT L 39, 9.2.2013, lk 30)“.

2. Kohanduses b lisatakse sõnade „artiklile 2“ järele sõnad „ja artiklile 2a“.

3. Kohanduse c tekst asendatakse järgmisega:

„Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

- i) Lõikele 3 lisatakse järgmine tekst: „Amet abistab vajaduse korral EFTA järelevalveametit või alalist komiteed ülesannete täitmisel, mis on seotud tunnustatud organisatsioonidega ning meremeeste väljaõppe ja kvalifikatsiooniga kolmandates riikides kooskõlas EMP lepinguga“.
- ii) Lõikele 4 lisatakse järgmine tekst: „Kui EFTA riigis on EFTA järelevalveameti nimel tehtud kontrollkäik või kontroll, saadab amet aruande EFTA järelevalveametile ja asjaomasele EFTA riigile“.
- iii) Lõikele 5 lisatakse järgmine tekst: „Ameti analüüs esitatakse ka EFTA järelevalveametile“.

4. Kohanduse e tekst asendatakse järgmisega:

„Artiklisse 6 lisatakse järgmine lõige:

¹ ELT L 39, 9.2.2013, lk 30.

- „4. Erandina muude teenistujate teenistustingimuste artikli 12 lõike 2 punktist a ja artikli 82 lõike 3 punktist a võib ameti tegevdirektor sõlmida töölepinguid EFTA riikide täieõiguslike kodanikega.
- Erandina muude teenistujate teenistustingimuste artikli 12 lõike 2 punktist e, artikli 82 lõike 3 punktist e ja artikli 85 lõikest 3 käsitleb amet EMP lepingu artikli 129 lõikes 1 osutatud keeli oma töötajate suhtes liidu keeltena, millele on osutatud Euroopa Liidu lepingu artikli 55 lõikes 1.“
5. Kohanduse f tekst asendatakse järgmisega:
„Artiklisse 7 lisatakse järgmine lõige:
„EFTA riigid annavad ametile ja selle töötajatele privileegid ja immuuniteedid, mis on võrdväärsed Euroopa Liidu privileegide ja immuuniteetide protokollis sisalduvate privileegide ja immuuniteetidega.“
6. Kohanduse g tekst asendatakse järgmisega:
„Artikli 10 lõike 2 punktis b lisatakse sõna „Komisjon,“ järele sõnad „EFTA järelevalveamet“.
7. Kohanduse h tekst asendatakse järgmisega:
„Artiklit 11 muudetakse järgmiselt:
i) Lõikele 1 lisatakse järgmine tekst:
„EFTA järelevalveametil on haldusnõukogus üks hääleõiguseta esindaja“.
ii) Lõikele 2 lisatakse järgmine tekst:
„EFTA järelevalveamet nimetab ametisse haldusnõukogu liikme ja asendusliikme, kes esindab liiget tema äraolekul“.
iii) Lisatakse järgmine lõige:
„5. EFTA riigid osalevad täies mahus haldusnõukogus, kus neil on ELi liikmesriikidega samad õigused ja kohustused, välja arvatud hääleõigus“.
8. Kohanduses i asendatakse arv „7“ arvuga „12“.
9. Kohandusele b antakse tähis c, kohandustele c, d, e, f, g, h, i ja j antakse uued tähised, vastavalt f, g, h, i, j, k, l ja m.
10. Lisatakse järgmised kohandused:
„b) Artikli 1 lõike 1 sõnu „ning nafta- ja gaasirajatiste põhjustatud merereostustõrje“ ei kohaldata EFTA riikide suhtes, kui nafta- ja gaasirajatised ei kuulu EMP lepingu territoriaalsesse kohaldamisalasse“.
„d) Artikli 2 lõike 3 punkti d ning artikli 2 lõike 5 sõnu „ning nafta- ja gaasirajatiste põhjustatud merereostuse“ ei kohaldata EFTA riikide suhtes, kui nafta- ja gaasirajatised ei kuulu EMP lepingu territoriaalsesse kohaldamisalasse“.
„e) Artikli 2 lõike 4 punkti g ning artikli 2a lõike 2 punkti e ei kohaldata EFTA riikide suhtes, kui nafta- ja gaasirajatised ei kuulu EMP lepingu territoriaalsesse kohaldamisalasse“.

- „n) Artikli 10 lõike 2 punktis c lisatakse sõna „komisjonile“ järele sõnad „ja EFTA järelevalveametile“.
- „o) Määrust ei kohaldata Liechtensteini suhtes. Sellest lähtuvalt ei osale Liechtenstein Euroopa Meresõiduohutuse Ameti töös ega toeta selle tegevust rahaliselt“.

Artikkel 2

Määruse (EL) nr 100/2013 islandi- ja norra keelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub [...], tingimusel et kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated on edastatud².

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes. Brüssel, [...].

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

[...]

EMP ühiskomitee

sekretärid

[...]

² * [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

Lepinguosaliste ühisdeklaratsioon

EMP ühiskomitee otsuse nr .../... kohta, millega inkorporeeritakse lepingusse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 100/2013

Lepinguosalised tunnistavad, et käesoleva õigusakti inkorporeerimine ei piira protokoll nr 7 (Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide kohta) vahetut kohaldamist EFTA riikide kodanike suhtes iga Euroopa Liidu liikmesriigi territooriumil vastavalt kõnealuse protokoll artiklile 11.